

# HALLSTADT MAGAZIN

Amtsblatt für die Stadt Hallstadt

Juni 2021

Stadt Hallstadt

## Kinderkrippen- und Kindergarten- erweiterungen: Zwei Spatenstiche binnen weniger Tage

**Binnen weniger Tage erfolgten im Stadtgebiet gleich zwei Spatenstiche zur Erweiterung bestehender Kinderbetreuungseinrichtungen. In Hallstadt erweitern die Dillinger Franziskanerinnen ihr Bestandsgebäude in der Grabenstraße und in Dörfleins die Kirchenstiftung St. Ursula den katholischen Kindergarten. Bereits vorher wurden – dank der Flexibilität der Träger – die dringend benötigten Plätze geschaffen. „Wir arbeiten sehr gut und vertrauensvoll mit all unseren Trägern zusammen. Gemeinsam passen wir mit Weitsicht die Anzahl der Kinderbetreuungsplätze immer wieder an“, bestätigt Bürgermeister Thomas Söder.**

Der Spatenstich ist ein Ritual, das den Anfang einer Baumaßnahme bewusst macht. „Menschen, für die dieser Bau wichtig ist, treffen sich an der Baustelle und bringen so mit der Schaufel in der

Hand ihre Hoffnung zum Ausdruck, dass das, was da gerade begonnen wurde, gut und reibungslos weitergeht“, erzählt Schwester Martina von den Dillinger Franziskanerinnen. „Ich

freue mich, dass wir am 21. April diesen Spatenstich miteinander erleben konnten. Der geplante Erweiterungsbau für das St. Franziskus Haus für Kinder ist ein gemeinsames Projekt der Dillinger Franziskanerinnen und der Stadt Hallstadt.“ Nun kann starten, was lange und intensiv vorbereitet wurde.

### Erfahrenes Architekturbüro unterstützt

Nach den Plänen des Architekturbüros Göger, Schonungen, entstehen neue Räume, in denen sich die Kinder und das pädagogische Personal rundum wohl fühlen können. „Wir sind dankbar für das Vertrauen, welches die Dillinger Franziskanerinnen, die Kindergartenleitung und die Stadt Hallstadt in unser Büro setzen und werden unser Bestes tun, um die in uns gesetzten Erwartungen zu erfüllen“, Architekt Dipl.-Ing. Florian Göger.

### Gutes Miteinander

Während der Bauphase müssen die Kinder zwar auf einen großen Teil des Spielgartens verzichten, dafür haben sie die Chance, direkt mitzuerleben, wie etwas entsteht, das vorher noch nicht da war. „Wir sind sehr dankbar, dass wir (neben einem Raum im katholischen Pfarr- und Jugendheim) Freiflächen der katholischen und der evangelischen Gemeinden nutzen dürfen, sodass die Kinder Orte haben, an denen sie geschützt im Freien spielen können“, freut sich Schwester Martina.

### 475 Quadratmetern Grundfläche

Auch in Dörfleins ziehen Kräne und Bagger die Blicke auf sich. Hier feierte der katholische Kindergarten St. Ursu-



*Strahlende Gesichter beim Spatenstich zur Erweiterung des kath. Kindergartens St. Ursula, der unter Einhaltung der Pandemie-Richtlinien stattfand.*



Visualisierung des Erweiterungsbaus in Dörfleins



Visualisierung in Hallstadt

Am 29. April den Spatenstich zum Erweiterungsbau. Auf einer Grundfläche von 475 Quadratmetern können später die Jungen und Mädchen der Krippen- und Kindergartengruppen spielen. „Es werden ca. 600 Kubikmeter Boden bewegt, ca. 230 Kubikmeter

Beton mit ca. 22 Tonnen Baustahl und ca. 450 Quadratmeter Mauerwerk verbaut“, gab Stefan Schröder, Architekturbüro Paptistella, unglaubliche Zahlen bekannt. Nach derzeitigen Planungen ist die Fertigstellung im ersten Halbjahr 2022 geplant.

## Große Freude überall

Diesem Zeitpunkt fiebern auch Kindergartenleiterin Silke Neumohr-Pflaum – mit ihrem Team – Karin Ramer von der katholischen Kirchenstiftung St. Ursula und alle Kinder entgegen. „Wir sind froh und dankbar nun endlich mit dem

## INFOTAFEL

### NOTRUF-NUMMERN

Feuer-Notruf	112
Polizei-Notruf	110
Notarzt- und Rettungsdienst-Notruf	112
Polizei: Bamberg-Land	9129-315
Ärztlicher Notfallruf	116117
Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst	0800 6649289
Apothekennotdienst	lak-bayern.notdienst-portal.de
Hilfe-Telefon	08000 116016
„Gewalt gegen Frauen“ (kostenlos)	

Giftzentrale Nürnberg	0911 3982451
Notruf Bauhof	0171 9517500
Notruf FWO	09261 507200

<b>Telefonseelsorge</b>	<b>0800 1110111</b>
	<b>0800 1110222</b>

<b>Kinder- und Jugendtelefon</b>	<b>0800 1110333</b>
----------------------------------	---------------------

### Öffnungszeiten Wertstoffhof Hallstadt

Dienstag	15.00 bis 18.00 Uhr
Donnerstag	15.00 bis 18.00 Uhr
Samstag	9.00 bis 14.00 Uhr

### Sprechzeiten der Stadtverwaltung

#### Marktplatz 2 (Rathaus)

Montag bis Freitag	8.00 bis 12.00 Uhr
Bürgeramt zusätzlich	
Donnerstag	8.00 bis 12.00 und 13.00 bis 18.00 Uhr

#### Termine mit dem

#### Ersten Bürgermeister Thomas Söder

nach telefonischer Anmeldung, 0951 750-13

## IMPRESSUM

Das **HALLSTADT MAGAZIN** ist das Amtsblatt für die Stadt Hallstadt mit dem Ortsteil Dörfleins.

Verantwortlich für den amtlichen Teil ist der Erste Bürgermeister. Alle Veröffentlichungen, die mit **- Stadt Hallstadt -** enden, sind amtliche Veröffentlichungen. Verantwortlich für den kirchlichen Teil ist der jeweilige Pfarrer, für die Vereinsnachrichten der zuständige Vorstand. Namentlich gezeichnete Artikel geben die Meinung des Autors wieder. Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos, Zeichnungen usw. wird keine Haftung übernommen. Der Schreiber akzeptiert Textkürzungen. Für eine korrekte Wiedergabe der Texte übernimmt die Redaktion keine Haftung, auch dann nicht, wenn dadurch irgendwelche Folgeschäden für den Verein bzw. Schreiber entstehen sollten.

**Herausgeber:** Stadtverwaltung Hallstadt

**Verantwortlich:**  
Erster Bürgermeister Thomas Söder

**Dienstgebäude:**  
Marktplatz 2 · 96103 Hallstadt  
0951 750-0  
stadt@hallstadt.de  
hallstadt.de

**Erscheinungsweise:**  
Monatlich, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet

**Redaktion:**  
Pressestelle Stadt Hallstadt  
0951 750-54  
presse@hallstadt.de

Die gesamte Zeitung ist urheberrechtlich geschützt, soweit sich aus dem Urheberrechtsgesetz und sonstigen Vorschriften nichts anderes ergibt. Dies gilt insbesondere für Vervielfältigung, Übersetzung, Mikroverfilmung und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

**Bildernachweis:**  
Stadt Hallstadt, Pressestelle, privat (mit freundlicher Genehmigung)

**Erscheinungstermin: 1. Juni 2021**

**Redaktionsschluss für Juli 2021: 15. Juni 2021**

Erweiterungsbau unseres Kindergartens beginnen zu können“, freute sich Karin Ramer. Die große Freude sah man auch den Krippen- und Kindergartenkindern an, die – unter Einhaltung sämtlicher Schutz- und Hygienemaßnahmen – als sie beim offiziellen Spatenstich zuschauen durften. Und nun passiert in Hallstadt und in Dörfleins genau das Gleiche: viele Kinder beobachten interessiert die Baustelle und erleben hautnahe mit, wie „ihr“ neuer Kindergarten entsteht – in Zusammenarbeit zwischen Trägern, Architekten, Firmen und der Stadt Hallstadt. (js)



*Spatenstich zur Erweiterung des Franziskus Haus für Kinder in Hallstadt. Bürgermeister Thomas Söder, Kindergartenleiterin Elke Popp, Schwester Martina und Architekt Florian Gröger (von links).*

## 533 Krippen- und Kindergartenplätze im Stadtgebiet

Kinderbetreuung spielt in unserer Stadt eine wichtige Rolle. Bürgermeister Thomas Söder und der Stadtrat agieren mit viel Weitsicht und schaffen zusammen mit den

engagierten Trägern und der Verwaltung Jahr für Jahr immer wieder neue Krippen- und Kindergartenplätze. Aktuell bieten unsere fünf Kinderbetreuungseinrichtungen 533 Plätze für Jungen und Mädchen im Alter von 0 bis 6 Jahren an. Im Landkreisvergleich kann nur die Hirschaid mehr Betreuungs-

plätze anbieten – 705 bei rund 13.000 Einwohnern. Unserer große Nachbarkommune Bamberg kommt bei rund 77.000 Einwohnern auf 3034 Plätze. Und Memmelsdorf (ebenfalls rund 9.000 Einwohner) verfügt über 334 Krippen- und Kindergartenplätze.

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN



### STADT HALLSTADT

Landkreis Bamberg, ca. 9.000 Einwohner

## Ferienjobs bei der Stadt Hallstadt

Die Stadt Hallstadt stellt in den Sommerferien 2021 sechs Ferienarbeitsplätze zur Verfügung. Es handelt sich um Arbeiten im städtischen Bauhof. Bewerben können sich Schülerinnen und Schüler, die mindestens 15 Jahre alt sind. Wir weisen darauf hin, dass alle anfallenden Arbeiten des Bauhofes zu verrichten sind. Drei Stellen werden in der Zeit vom 2. August 2021 bis 20. August 2021, drei weitere Stellen werden in der Zeit vom 23. August 2021 bis 11. September 2021 besetzt. Die Vergütung erfolgt nach Vereinbarung.

Wir bitten um kurze schriftliche Bewerbungen, die entweder per Post an die Stadt Hallstadt, Personalamt, Marktplatz 2, 96103 Hallstadt oder per E-Mail an [walter.fasslrunner@hallstadt.de](mailto:walter.fasslrunner@hallstadt.de) zu richten sind. Bewerbungsschluss ist der 15. Juni 2021. Mündliche Bewerbungen, sei es persönlich oder telefonisch, können nicht bearbeitet werden.

Stadt Hallstadt, Personalamt

[hallstadt.de](http://hallstadt.de)

## Haushaltssatzung

### der Stadt Hallstadt, Landkreis Bamberg, für das Haushaltsjahr 2021

Aufgrund der Artikel 63 ff. der Gemeindeordnung erlässt der Stadtrat folgende Haushaltssatzung:

#### § 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2021 wird im **Verwaltungshaushalt**

in den Einnahmen und Ausgaben auf je 25.386.500,00 €

und im **Vermögenshaushalt**

in den Einnahmen und Ausgaben auf je 10.704.100,00 €

festgesetzt.

#### § 2

Kredite für Investitionen und Investitionsfördermaßnahmen werden nicht aufgenommen.

#### § 3

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt werden nicht festgesetzt.

#### § 4

Die Steuersätze (Hebesätze) für Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

1. Grundsteuern

a) für land- und forstwirtschaftliche Betriebe (A) 250 v.H.

b) für die Wohnbebauung (B) 250 v.H.

2. Gewerbesteuer

nach dem Gewerbeertrag 310 v.H.

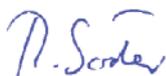
#### § 5

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf 5.000.000,00 € festgesetzt.

#### § 6

Diese Haushaltssatzung tritt mit dem 1. Januar 2021 in Kraft.

Hallstadt, den 24. März 2021



Thomas Söder  
Erster Bürgermeister

Stadt Hallstadt

## Verunreinigungen durch Hundekot – Hundetoiletten im Stadtgebiet Hallstadt

Seit April 2010 hat die Stadt Hallstadt 30 „Dogstation“-Hundetoiletten mit Beutelspender im Stadtgebiet installiert. Diese werden bisher sehr gut von den meisten Hundehaltern angenommen. Die Standorte der Hundetoiletten (einschließlich der städtischen Homepage) wurden aufgrund von Beschwerden aus der Bevölkerung ausgewählt, so dass alle „Brennpunkte“ abgedeckt wurden.

Zusätzlich gibt das Bürgeramt bei Neuanmeldungen auch kostenlose tragbare Tütenspender an die Hundebesitzer aus. Diese werden auf Wunsch auch anderen Hundebesitzern ausgehändigt. Trotzdem gibt es „schwarze Schafe“, die Hinterlassenschaften nicht entsorgen. Bitte helfen Sie mit, dass auch diese weniger werden. Sprechen Sie die Hundehalter direkt auf ihr Fehlverhalten an und weisen Sie auf die Möglichkeit der Hundekotentsorgung hin.



Das Liegenlassen von Hundekot ist kein Kavaliersdelikt.

Zur Erinnerung: Das Liegenlassen von Hundekot stellt eine Ordnungswidrigkeit dar, welche mit einer Geldbuße von bis zu 500 Euro geahndet wird.

Stadt Hallstadt  
Ordnungsamt

## STADT & BÜRGERSERVICE

DB: ICE-Ausbau

### Arbeiten im Juni

Im Juni finden weiterhin Arbeiten im Gleisbau statt. An den Eisenbahnüberführungen Gründleinsbach und Leitenbach wird der Bau des westlichen Teils der Brücken fortgeführt. Zudem beginnt der Bau der Lärmschutzwand in Hallstadt West und es finden Arbeiten im Erd- und Kabeltiefbau, an der Oberleitung und für Leit- und Sicherungstechnik statt. Bauarbeiten finden im Juni teilweise auch an den Wochenenden und in der Nacht statt. Die DB bemüht sich Störungen so gering wie möglich zu halten. Eventuelle Beeinträchtigungen sind jedoch nicht gänzlich auszuschließen.

### Hinweise

Es kann im Baustellenbereich durch eine automatische Warnanlage zu erhöhtem Geräuschpegel kommen. Diese Anlage ist nur bei bestimmten Bauarbeiten in Betrieb. Die am Bahnhof Hallstadt als Parkplatz genutzte Fläche, westliche Seite der Gleise, Einfahrt von Bahnhofstraße, ist weiterhin für die Nutzung gesperrt.

Landkreis Bamberg

### Probealarm am 12. Juni

Am Samstag, 12. Juni, führt das Landratsamt Bamberg in der Zeit von 11 bis ca. 13 Uhr einen Probetrieb der Feuerwehrensirenen durch.

In Zusammenarbeit mit der Integrierten Leitstelle Bamberg-Forchheim werden die örtlichen Sirenen im Landkreis ausgelöst, um deren Funktionstüchtigkeit zu überprüfen.

Stadt Hallstadt

### Rathaus und Bauhof sind am 4. Juni geschlossen

Am Freitag, 4. Juni, sind Rathaus und Bauhof geschlossen. In dringenden Notfällen (Wasserrohrbruch, Sterbefälle etc.) erreichen Sie uns unter 0171 9517500.



Die Arbeiten zum viergleisigen Ausbau der ICE-Strecke schreiten voran.



## Wohlverdienter Ruhestand

Anneliese Güßregen war seit 1. April 2001 bei der Stadt Hallstadt beschäftigt. Sie war in der Schule als Reinigungskraft eingesetzt. Am 1. Mai verabschiedete Bürgermeister Thomas Söder unsere Kollegin in den wohlverdienten Ruhestand.

## Kleinanzeigen

Wir (26 und 32), beide berufstätig (Koch und Taxifahrerin), **suchen** eine 2- bis 3-Zimmer-Wohnung bis 700 Euro mit NK, bitte mit Balkon oder Terrasse.  
Kontakt: 0160 91198311

Berufstätiges Paar (53 und 55) **sucht** 3-Zimmer-Wohnung zwischen 70 und 80 m<sup>2</sup> mit Balkon oder Terrasse in Hallstadt oder Dörfleins (keine Dachwohnung).  
Kontakt: 0151 59452017

Wir (Lehrerin, IT-Architekt, 2 Kinder) sind auf der **Suche** nach einem Haus oder Baugrundstück in Hallstadt.  
Kontakt: 0176 30334734

## Stadt Hallstadt

### Vorläufige Sitzungstermine

#### Juni

Montag, 7. Juni, 18 Uhr – Bau-, Umwelt- und Verkehrsausschuss  
Mittwoch, 9. Juni, 18 Uhr – Hauptverwaltungsausschuss  
Mittwoch, 23. Juni, 18 Uhr – Stadtrat

#### Juli

Mittwoch, 7. Juli, 18 Uhr – Hauptverwaltungsausschuss  
Montag, 19. Juli, 18 Uhr – Bau-, Umwelt- und Verkehrsausschuss  
Mittwoch, 28. Juli, 18 Uhr – Stadtrat

## Gesangverein Liederhort

### Proben erfolgen nun online

Am ersten Montag nach den Osterferien trafen sich die Chormitglieder des Gesangvereins Liederhort Hallstadt erstmals zur Online-Chorprobe via Zoom. Lockdownbedingt konnten seit Ende Oktober 2020 keine Proben mehr stattfinden. Alle teilnehmenden Sänger waren froh, sich nach so langer Singpause wieder zu sehen und zu hören. Nach ein paar Übungen zur körperlichen Lockerung und zum Warmspielen ging es mit einzelnen Passagen zum neuen Song „The Wellerman“ los.

### Alle Register probten

Nacheinander kam jedes Register (Sopran, Alt, Tenor, Bass) an die Reihe, gewisse Takte zu singen. Durch gesangliche Begleitung und durch das E-Piano des Chorleiters Wolfram Brüggemann und auch Playbackeinblendungen des Songs konnte jede Stimme zu Hause mit ausgeschaltetem Mikrofon mitsingen, auch wenn eine andere Stimme an der Reihe war.

### „Balsam für die Seele“

So vergingen die 90 Minuten Probe wie im Fluge und alle Beteiligten waren begeistert. Waren doch einige zuvor skeptisch gewesen. Die Onlinenprobe hatte viel Spaß gemacht. Die Technik hatte auch gut funktioniert. „Vor allem, dass wieder nach so langer Zeit zusammen gesungen wurde, war Balsam für die Seele“, wie es ein Chormitglied treffend ausdrückte. Alle freuen sich schon auf die nächste Onlinechorprobe.

### Interessierte willkommen

Sie möchten auch bei unserer Onlinechorprobe teilnehmen? Dann melden Sie sich unverbindlich unter [vorstand@liederhort-hallstadt.de](mailto:vorstand@liederhort-hallstadt.de) an. Die Proben finden immer montags von 19.30 bis 21.00 Uhr via Zoom statt.

## Freiwillige Feuerwehr Stadt Hallstadt

An der Feuerwehr 1

[feuerwehr-hallstadt.de](http://feuerwehr-hallstadt.de)

Jugendwart:  
[jugendwart@feuerwehr-hallstadt.de](mailto:jugendwart@feuerwehr-hallstadt.de)

Kommandant:  
[kommandant@feuerwehr-hallstadt.de](mailto:kommandant@feuerwehr-hallstadt.de)

## Dienst- und Ausbildungsplan für Juni

Datum	Beginn	Veranstaltung	Ort
Dienstag, 1. Juni	18.30 Uhr	EDV-Test ELW/ AB-Besprechung	n. B.
Mittwoch, 2. Juni	18.00 Uhr	Jugendübung	Gerätehalle
Montag, 7. Juni	19.00 Uhr	Kurzübung	Gerätehalle
Mittwoch, 9. Juni	18.00 Uhr	Jugendübung	Gerätehalle
Freitag, 11. Juni	18.30 Uhr	MTA-Ausbildung	n. B.
Sonntag, 13. Juni	9.00 Uhr	Löschgruppenübung LG4	Gerätehalle
Mittwoch, 16. Juni	18.00 Uhr	Jugendübung	Gerätehalle
Donnerstag, 17. Juni	19.00 Uhr	Kurzübung	Gerätehalle
Freitag, 18. Juni	18.30 Uhr	Löschgruppenübung LG1	Gerätehalle
Samstag, 19. Juni	10.00 Uhr	MTA-Ausbildung	n. B.
Dienstag, 22. Juni	19.00 Uhr	Löschgruppenübung LG3	Gerätehalle
Mittwoch, 23. Juni	18.00 Uhr	Jugendübung	Gerätehalle
Samstag, 26. Juni	16.00 Uhr	Löschgruppenübung LG2	Gerätehalle
Mittwoch, 30. Juni	18.00 Uhr	Jugendübung	Gerätehalle

Stephan Groh, Kommandant FF Hallstadt

## Schuppenbrand in Viereth

Ende April wurde die Freiwillige Feuerwehr Hallstadt morgens mit der Drehleiter zur Unterstützung der Feuerwehren Viereth, Trunstadt, Oberhaid und Unterhaid nach Viereth zu einem Schuppenbrand nachalarmiert. Der Brand drohte auf den Dachstuhl des Wohnhauses überzugreifen. Durch mehrere Trupps im Innen- und Außenangriff konnte dies glücklicherweise verhindert werden. Mittels Drehleiter wurden Teile des Daches abgedeckt und mit der Wärmebildkamera kontrolliert. Nachdem keine erhöhten Temperaturen festgestellt wurden, konnten die Feuerwehrkameraden aus Hallstadt den Einsatz beenden.



## Freiwillige Feuerwehr Dörfleins

Flurstraße 8

[feuerwehr-doerfleins.de](http://feuerwehr-doerfleins.de)

[kontakt@feuerwehr-doerfleins.de](mailto:kontakt@feuerwehr-doerfleins.de)

## Dienst- und Ausbildungsplan für Juni

Datum	Beginn	Veranstaltung	Ort
Mittwoch, 2. Juni	19.00 Uhr	Jugendübung	Gerätehalle
Freitag, 11. Juni	n. B.	MTA-Ausbildung	FF Hallstadt
Montag, 14. Juni	19.00 Uhr	Übung aktive Wehr	Gerätehalle
Donnerstag, 17. Juni	19.00 Uhr	Jugendübung	Gerätehalle
Samstag, 19. Juni	n. B.	MTA-Ausbildung	FF Hallstadt
Montag, 28. Juni	19.00 Uhr	Übung aktive Wehr	Gerätehalle
Dienstag, 29. Juni	19.00 Uhr	Arbeitskreis Umbau Gerätehaus	Vereinsheim
Mittwoch, 30. Juni	19.00 Uhr	Jugendübung	Gerätehalle

Stefan Hofmann, Kommandant FF Dörfleins

**Stadtbücherei  
St. Kilian Hallstadt**  
Marktplatz 12 a  
0951 71771  
stadtbuecherei-hallstadt.de

### Öffnungszeiten

Dienstag	15.30 bis 18.00 Uhr
Mittwoch	8.30 bis 11.00 Uhr
Donnerstag	15.30 bis 18.30 Uhr
Samstag	16.30 bis 18.30 Uhr
Sonntag	10.00 bis 11.30 Uhr



### Große Erfinderinnen und ihre Erfindungen

Die Geschichte von weiblichen Erfindern, die viel zu oft im Schatten der Männer stehen. Für alle Grundschüler.



### Nachwachsende Rohstoffe

Aus der Reihe „Was ist was“ – mit Pflanzen-Power in die Zukunft. Ab der 3. Klasse.

### Es geht um die Wurst

Was du wissen musst, wenn du gern Fleisch isst. Kindersachbuch ab 8 Jahren zum Thema Fleischkonsum, Tierwohl und Umwelt.

### Sonntags wieder geöffnet

Die Stadtbücherei St. Kilian hat nun auch sonntags wieder geöffnet – Infos dazu auf der Homepage.

## Wissenschaft für Kinder mit Mint

Mint steht für Mathematik, Informatik, Naturwissenschaft und Technik. Wie spannend diese Bereiche schon für die jüngsten Leser sein können, zeigt ein Blick in die neue Buchauswahl.

### Unser Weg ins Weltall

Die zukünftigen Astronautinnen Insa und Suzanna erzählen von ihrer Ausbildung. Ein Erstlesebuch ab der 2. Jahrgangsstufe.

### Der kleine Major Tom

Künstliche Intelligenz: Von der mecha-

nischen Maschine zur künstlichen Intelligenz. Ab 8 Jahren.

### Winziges Leben

Alles über Corona, Viren und Bakterien – und wie wir uns schützen können. Ab 8 Jahren.

### Das Abenteuer-Forscher-Camp

Vier Kinderteams machen spannende Erfahrungen mit naturwissenschaftlichen Experimenten. Für Erstleser.

### Weißt du, wo die Tiere wohnen?

Eine Entdeckungsreise durch Wiese und Wald. Ab 5 Jahren.

## Neu in der Stadtbücherei St. Kilian

### Der große Sommer

von Ewald Arenz



Nur noch wenige Tage bis zu den großen Ferien, doch in diesem Jahr kann sich der 16-jährige Friedrich Buchner nicht so recht auf die sechswöchige Freiheit freuen, denn eine Nachprüfung steht an. In Mathe und Latein hat er das Klassenziel nicht erreicht. Er zieht ins große Haus seiner Großeltern, um dort nach einem strikt getakteten Zeitplan zu büffeln. Doch das ist alles halb so schlimm, denn er hat sich in Beate verliebt, die auch daheimbleiben muss. Es hätte sein persönlicher „Summer of Love“ werden können, doch Frieders überschwängliche Gefühlslage wird durch einen Todesfall getrübt und es wird sich herausstellen müssen, ob es stimmt, was Großvater sagt: „Freundschaft beweist sich nicht in den guten Zeiten.“

### Immer noch wach

von Fabian Neidhardt



Alex ist gerade 30 geworden, hat mit seinem besten Freund ein Café eröffnet, plant die Zukunft mit seiner Freundin Lisa. Und jetzt muss er sterben. Die Diagnose verändert alles und Alex trifft eine überraschende Entscheidung: Er will die verbleibende Zeit auskosten und danach in ein Hospiz gehen. Dort bezieht Alex sein letztes Zimmer. Er knüpft Kontakte und Freundschaften, lernt Menschen kennen. Doch der Tod lässt auf sich warten und schenkt Alex Lebenszeit. Aber wo anfangen, wenn man bereits abgeschlossen hat? Wenn man nicht einfach zurück kann ins alte Umfeld, weil man für die Menschen dort tot ist? Es ist der sterbenskranke und doch so lebendige Kasper, der Alex schließlich auf eine Idee bringt ...

### Radtouren am Wasser Rhein-Main

von Christoph Gocke



Entdecken Sie mit diesem Radführer ganz entspannt das Radelparadies an Main und Rhein. Auch Nebenflüsse wie Nidda, Kinzig, Kahl, Selz und Modau sind gesäumt von traumhaften Radwegen und kommen in diesem Buch nicht zu kurz. Moore, Badeseen, Spaß- und Kurbäder: das Rhein-Main-Gebiet sprudelt voller attraktiver Radrouten. 30 Genussstrecken, perfekt portioniert für launig-lauschige Touren am Wochenende oder nach Feierabend. Tolle Geheimtipps und bewährte Routen, garniert mit Tipps zu hessischer, rheinhessischer und bayerischer Gastronomie direkt am Radweg. Mit ausführlichen Wegbeschreibungen, Detailkarten und GPS-Tracks zum Download.



## Hinweis Monatsprogramm

Aktuell hält euch das Flip-Team immer montags über die wöchentlichen digitalen Angebote auf seiner Website sowie über Instagram, Facebook und Whatsapp auf dem Laufenden.

## Digitale Abstimmung: Lieblingsort in Hallstadt

Anfang Mai startete der Flip über seinen Instagram-Account „flip\_hallstadt“ eine digitale Umfrage nach dem Lieblingsort der Follower in Hallstadt. Insgesamt beteiligten sich mehr als 70 Personen an dieser Umfrage. Acht Orte standen zur Auswahl, die zunächst in vier Viertelfinalen zur Abstimmung standen.

Diese lauteten: Dörfleiner Weiher gegen Kreuzberg, Skaterplatz gegen Achterbrücke, Stadtpark gegen Fischergasse und Mainufer gegen Weiher am Reitersweg. Im Halbfinale standen sich dann Kreuzberg und Mainufer sowie Stadtpark und Skaterplatz gegenüber. Daraus gingen das Mainufer und der Stadtpark als Sieger hervor. Im Finale setzte sich das Mainufer recht deutlich mit 78 Prozent der

abgegebenen Stimmen durch und wurde somit von den Flip-Instagram-Abonnenten zum Lieblingsort in Hallstadt gewählt.

## Flip im Fußballfieber: große EM-Woche

Am 11. Juni beginnt die Fußball-Europameisterschaft, die in insgesamt 11 europäischen Städten durchgeführt werden soll. Dieses Ereignis möchte euch der Flip in einer EM-Themenwoche näherbringen. Freut euch auf interessante Infos, ein Quiz, ein Tipp-spiel und andere Highlights rund um die EM. Das Flip-Team hofft, dass es bis dahin wieder in Präsenz möglich ist, ansonsten wird es euch die Inhalte und Angebote in digitaler Form zukommen lassen.

## Ausbildungsbörse und Firmenvorstellung

Nach dem ersten Aufruf haben sich bereits einige Firmen aus Hallstadt gemeldet und dem Flip ein Video zukommen lassen, das anschließend veröffentlicht wurde. Gerne möchte das Flip-Team weiterhin ansässigen Firmen und Ausbildungsbetrieben die Möglichkeit geben, sich über diese Plattformen zu präsentieren und vorhandene Ausbildungsberufe zu bewerben. Bei Infos oder Nachfragen bitte einfach im Flip unter der 0951 70106 melden.

## Spurensuche in Hallstadt

Wie gut kennt ihr euch in Hallstadt aus? Kennt ihr auch die geheimen Plätze? Wenn ihr den Ort auf dem Bild gefunden habt, dann schickt ein Selfie von euch alleine mit dem gesuchten Motiv im Hintergrund über Whatsapp, 0176 50189787, über Facebook unter Jugendtreff Flip oder über Instagram unter @flip\_hallstadt. Die ersten drei, die dem Flip ihr Selfie zukommen lassen, können sich jeden Monat im Flip einen kleinen Preis abholen. Der Gewinner des letzten Monats ist Luca.



*Kennt ihr diesen Ort?*

## Evang.-luth. Pfarramt

## Wichtige Infos aus der Johanneskirche

Die Johanneskirche ist täglich offen für Ihren Besuch. Sie finden Zeit für sich und für Gott. Texte, Bilder, Gebete liegen zum Mitnehmen aus.

## Gespräche und Einkaufshilfe

Wenn Sie sich einsam fühlen und gerne ein Gespräch führen wollen, können Sie einfach anrufen: 0951 71575. Das Pfarrerehepaar vermittelt Ihnen auch Hilfe, wenn Sie z.B. selbst nicht einkaufen können.

## Aktuelle Infos online

Die Veranstaltungshinweise der evang. Johanneskirche können in diesen Zeiten nur voraussichtlich sein. Das Pfarrerehepaar bittet Sie herzlich, sich aktuell auf der Homepage zu



*Die Flip-Insta-Follower wählten das Mainufer zu ihrem Lieblingsort.*

informieren: [www.johanneskirche-hallstadt.de](http://www.johanneskirche-hallstadt.de) Hier finden Sie darüber hinaus auch manches zum Nachdenken, Gottesdienste, Geschichten, Lieder, Anregungen.

### Gottesdienste im Freien

Die Gottesdienste finden bis auf Weiteres auf dem Kirchplatz vor der evang. Johanneskirche statt – bei jedem Wetter (also Regenschirme mitbringen, die ggf. auch als Sonnenschirme dienen können).

**Kath. Pfarrgemeinde St. Kilian**

## Wichtige Infos aus der Pfarrgemeinde St. Kilian

In seelischen Notlagen, in Trauer, Unsicherheit und allen anderen Augenblicken, wenn Sie ein offenes Ohr außerhalb der Sprechstunden benötigen, können Sie sich weiterhin melden.

Pfarrer Uttenreuther,  
0171 8404510

## Gratulationen



Im Mai feierten folgende Bürgerinnen und Bürger.

Die beiden Bürgermeister, Thomas Söder und sein Stellvertreter Hans-Jürgen Wich, gratulierten herzlich:

**zur diamantenen Hochzeit**  
Irmtrud und Georg Lösel  
Klara und Georg Karl

**zur eisernen Hochzeit**  
Erika und Klaus Wollenschläger



Die Stadt Hallstadt trauert um Herrn

## Hans-Dieter Kopp

Schulhausmeister

der Hans-Schüller-Grund- und Mittelschule Hallstadt  
vom 1. Januar 1985 bis 30. November 2011

Er war ein kollegialer und pflichtbewusster Mitarbeiter.

Wir werden ihm ein ehrendes Gedenken bewahren.

**Thomas Söder**

Erster Bürgermeister  
Stadt Hallstadt

**Judith Rosenstrauch**

Personalratsvorsitzende

**Heinz Jung**

Rektor  
Hans-Schüller-  
Grund- und Mittelschule  
Hallstadt

Pastoralreferent Fischer,  
0160 91911087

### Impulse, Gebete, Gedanken

Auf der Homepage [kilian-hallstadt.kirche-bamberg.de](http://kilian-hallstadt.kirche-bamberg.de) finden Sie immer wieder neue Impulse, Gebete und Gedanken zur aktuellen Situation.

### Aktuelle Infos online

Alle Termine im Veranstaltungskalender stehen unter dem Vorbehalt, dass sie aufgrund der gegebenen Gesundheitsbestimmungen möglich sind bzw. uns im Rahmen dieser Bestimmungen als notwendig und vertretbar erscheinen. Bitte schauen Sie daher immer auf unserer Homepage oder auf der aktuellen Gottesdienstordnung, ob die Gottesdienste auch wirklich gehalten werden.

**Katholische Pfarrei St. Kilian**

## Fronleichnam: Prozession unter Pandemiebedingungen

Das katholische Pfarramt plant das Hochfest des Leibes und Blutes Christi (3. Juni) in einer etwas anderen Form. Um 8.30 Uhr findet die heilige Messe in der Pfarrkirche mit den Prozessionsteilnehmern, d. h. mit einem kleinen Kreis aus Vertretern der Vereine, der Stadt und der Pfarrgemeinde statt. Anschließend zieht die Prozession zu

den vier Altären. Alle Gläubigen sind eingeladen, sich am Straßenrand in der Nähe der Altäre einzufinden. Der Gottesdienst wird dorthin übertragen und Sie können dort die heilige Kommunion empfangen.

Sollte aus technischen Gründen dies so nicht möglich sein, findet der Gottesdienst für alle auf dem Marktplatz statt. Bei ungünstiger Witterung gibt es zwei Gottesdienste (wie am Sonntag) in der Kirche.

**Katholische Pfarrei St. Kilian**

## Gottesdienst in St. Ursula Dörfleins

Nach einer langen Pause finden in St. Ursula Dörfleins wieder Gottesdienste im 14-tägigen Rhythmus statt – erster Gottesdienst: 17. Juni um 19.00 Uhr.

**Katholische Pfarrei St. Kilian**

## Ökumenischer Bibelkreis startet wieder

Der ökumenische Bibelkreis der Pfarreien Hallstadt und Oberhaid findet wieder statt. Die letzten Termine für den Sommer 2021 sind: 7. Juni, 5. Juli, 2. August und 6. September, jeweils montags, 19 Uhr im Pfarrhaus St. Kilian (bei gutem Wetter im Pfarrgarten).

Katholische Pfarrei St. Kilian

## Erstkommunionfeier am Sonntag, 27. Juni

Am Sonntag, 27. Juni, feiern die Kinder dieses Jahrgangs ihre Erstkommunion um 10.30 Uhr. Bei günstiger Witterung auf dem Marktplatz. Sollte ein Gottesdienst im Freien nicht möglich sein, gibt es zwei Kommunionfei-

ern in der Kirche. Alle übrigen Gläubigen werden gebeten, in den dritten Sonntagsgottesdienst auszuweichen.

Katholische Pfarrei St. Kilian

## Als Seelsorger für Menschen da sein

Als Religionslehrer Kindern vom Glau-

ben erzählen? Jugendliche begleiten? Alten Menschen beistehen? In einem sozialen Beruf für die Kirche arbeiten? Die Stelle „Berufe der Kirche“ des Erzbistums Bamberg steht mit Rat und Tat zur Seite – zurzeit besonders online.

Weitere Infos:

Pastoralreferent Philipp Fischer  
0951 71465, philipp.fischer@erzbis-  
tum-bamberg.de

## TERMINE

### Samstag, 5. Juni

17.30 Uhr **Vorabendmesse**  
St. Kilian  
(bei passender Witterung  
im Pfarrgarten)

### Sonntag, 6. Juni

9.00 Uhr **Pfarrgottesdienst**  
St. Kilian  
10.00 Uhr **Gottesdienst**  
Kirchplatz  
vor evang. Johannes-  
kirche, Prädikantin Freund  
10.30 Uhr **Singmesse**  
St. Kilian

### Montag, 7. Juni

18.00 Uhr **Bau-, Umwelt- und  
Verkehrsausschuss**  
Kulturboden

### Dienstag, 8. Juni

19.00 Uhr **Singmesse**  
St. Kilian

### Mittwoch, 9. Juni

10.00 Uhr **Singmesse**  
St. Kilian  
18.00 Uhr **Hauptverwaltungs-  
ausschuss**  
Kulturboden

### Samstag, 12. Juni

13.00 Uhr **Taufgottesdienst**  
Evang. Johanneskirche  
14.00 Uhr **Taufgottesdienst**  
Evang. Johanneskirche  
17.30 Uhr **Vorabendmesse**  
St. Kilian

(bei passender Witterung  
im Pfarrgarten)

10.30 Uhr **Singmesse**  
St. Kilian

### Sonntag, 13. Juni

9.00 Uhr **Pfarrgottesdienst**  
St. Kilian  
10.00 Uhr **Gottesdienst**  
Kirchplatz  
vor evang. Johannes-  
kirche, Pfr. Schlechtweg  
10.30 Uhr **Singmesse**  
St. Kilian

### Dienstag, 22. Juni

19.00 Uhr **Singmesse**  
St. Kilian

### Mittwoch, 23. Juni

10.00 Uhr **Singmesse**  
St. Kilian  
18.00 Uhr **Stadtrat**  
Kulturboden

### Dienstag, 15. Juni

19.00 Uhr **Singmesse**  
St. Kilian

### Samstag, 26. Juni

17.30 Uhr **Vorabendmesse**  
St. Kilian

### Mittwoch, 16. Juni

10.00 Uhr **Singmesse**  
St. Kilian

### Sonntag, 27. Juni

9.00 Uhr **Pfarrgottesdienst**  
St. Kilian  
10.00 Uhr **Gottesdienst  
zur Kirchweih**  
Gemeindewiese,  
evang. Johanneskirche,  
Pfarrerehepaar Wittmann-  
Schlechtweg  
(Der Gottesdienst  
wird musikalisch von  
einem Bläserensemble  
ausgestaltet.)

### Donnerstag, 17. Juni

19.00 Uhr **Singmesse**  
St. Ursula Kapelle

### Samstag, 19. Juni

17.30 Uhr **Vorabendmesse**  
St. Kilian  
(bei passender Witterung  
im Pfarrgarten)

### Sonntag, 20. Juni

9.00 Uhr **Pfarrgottesdienst**  
St. Kilian  
10.00 Uhr **Gottesdienst**  
Kirchplatz  
vor evang. Johannes-  
kirche, Pfrin. Wittmann-  
Schlechtweg

### Dienstag, 29. Juni

19.00 Uhr **Singmesse**  
St. Kilian

### Mittwoch, 30. Juni

10.00 Uhr **Singmesse**  
St. Kilian



# STADTRADELN

Radeln für ein gutes Klima



## HALLSTADT IST DABEI

14. Juni bis 4. Juli

Jetzt registrieren und mitradeln!

<http://bit.ly/hallstadtradeln2021>

